

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部份內容而產生或因依賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



CHINA COAL ENERGY COMPANY LIMITED*

中國中煤能源股份有限公司

(於中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)

(股份代號：01898)

**董事會董事長選舉
董事會副董事長選舉
董事會各專門委員會委員及其主席選舉
總裁、首席財務官及董事會秘書等高級管理人員委任
公司秘書委任
副總裁委任
及監事會主席選舉**

董事會董事長選舉

二零一零年十二月二十七日，中國中煤能源股份有限公司（「本公司」）舉行了第二屆董事會（「董事會」）第一次會議。董事會欣然宣佈，王安先生被選舉為董事會董事長，並隨即生效。王安先生作為董事長的任期將於本公司第二屆董事會屆滿之日止。

其履歷資料，請參閱本公司於二零一零年十二月二十三日刊發的公告（「公告」）。

董事會副董事長選舉

董事會欣然宣佈，彭毅先生被選舉為董事會副董事長，並隨即生效。彭毅先生作為副董事長的任期將於公司第二屆董事會屆滿之日止。

其履歷資料，請參閱公告。

董事會各專門委員會委員及其主席選舉

董事會欣然宣佈，董事會已選舉出第二屆董事會各專門委員會委員及其主席，具體如下：

- (1) 董事會戰略規劃委員會由王安先生、彭毅先生、楊列克先生、烏榮康先生、張家仁先生及趙沛先生組成。王安先生出任戰略規劃委員會主席；
- (2) 董事會審核委員會由張克先生、彭毅先生、趙沛先生及魏偉峰先生組成。張克先生出任審核委員會主席；
- (3) 董事會提名委員會由張家仁先生、王安先生及烏榮康先生組成。張家仁先生出任提名委員會主席；
- (4) 董事會薪酬委員會由魏偉峰先生、彭毅先生、張克先生及趙沛先生組成。魏偉峰先生出任薪酬委員會主席；
- (5) 董事會安全、健康及環保委員會由烏榮康先生、楊列克先生及李彥夢先生組成。烏榮康先生出任安全、健康及環保委員會主席；

董事會各專門委員會委員及其主席的任期將自二零一零年十二月二十七日起，至其擔任第二屆董事會董事的任期屆滿之日止。

彼等的履歷資料，請參閱公告。

總裁、首席財務官及董事會秘書等高級管理人員委任

董事會進一步宣佈，董事會已決議委任楊列克先生為本公司總裁、翁慶安先生為本公司首席財務官及周東洲先生為本公司董事會秘書，並隨即生效。楊列克先生、翁慶安先生及周東洲先生的任期將於本公司第三屆董事會組成及本公司第三屆高級管理人員獲委任之日止。

楊列克先生、翁慶安先生及周東洲先生的履歷資料如下：

楊列克

楊列克先生，53歲，本公司第一屆董事會執行董事、總裁。楊先生於一九八二年六月畢業於西安礦業學院(現西安科技大學)採礦工程專業。楊先生為高級工程師、煤炭行業高級職業經理人，享受國務院政府特殊津貼。

楊先生曾任中國煤炭工業進出口總公司貨源運輸部及綜合計劃部經理、中國煤炭進出口公司總經理、華光資源有限公司和上海大屯能源股份有限公司董事。楊先生精通煤炭企業的生產經營、管理流程，熟悉國內國際煤炭市場，具有深厚的企業經營管理經驗並在該行業擁有超過20年的生產、運營及管理經驗。

翁慶安

翁慶安先生，54歲，本公司首席財務官，華晉焦煤有限責任公司監事會主席。1998年7月畢業於中國礦業大學會計專業；高級會計師、煤炭行業高級職業經理人，具有企業法律顧問執業資格。曾任大屯煤電(集團)有限責任公司財務處科長、副主任會計師、副處長、處長，大屯煤電(集團)有限責任公司副總會計師、總會計師、董事，上海大屯能源股份有限公司監事、董事，平朔煤炭工業公司總會計師等職務。翁先生長期在煤礦基層企業及上市公司工作，擁有超過30年豐富的國有企業財務工作經驗和上市公司資本運作、財務管理經驗。

周東洲

周東洲先生，52歲，本公司董事會秘書兼聯席公司秘書；1982年7月畢業於中國礦業學院(現中國礦業大學)英語專業，1997年5月畢業於中國礦業大學管理科學專業，獲工學碩士學位；副譯審，煤炭行業高級職業經理人。曾在中國礦業大學、煤炭工業

部科技教育司等處工作，曾任煤炭工業部、國家煤炭工業局辦公廳秘書，中煤集團市場開發部經理、煤炭貿易本部副本部長，中國煤炭進出口公司副總經理。

公司秘書委任

二零一零年十二月二十七日，董事會接獲王元亨先生的辭任函件，因周東洲先生已符合香港聯合交易所有限公司證券上市規則第8.17(3)條有關公司秘書資格規定的條件，王元亨先生向董事會提出辭任本公司聯席公司秘書的職務。王先生辭任自本公司第二屆董事會收到其辭任函件時起生效。

王元亨先生與董事會並無意見分歧，且並不知悉就其辭任而須通知本公司股東的其他任何事宜。董事會謹此就王元亨先生於任期內對本公司所作的寶貴貢獻表示衷心感謝。

董事會已決議委任周東洲先生為本公司公司秘書，並隨即生效。周東洲先生作為公司秘書的任期將於本公司第三屆董事會組成及本公司第三屆高級管理人員獲委任之日止。

其履歷請參閱上文「總裁、首席財務官及董事會秘書等高級管理人員委任」一段。

副總裁委任

本公司總裁已提名及董事會已決議委任高建軍先生、祁和剛先生、牛建華先生及濮津先生為本公司副總裁，並隨即生效。副總裁的任期將於本公司第三屆董事會組成及本公司第三屆高級管理人員獲委任之日止。

高建軍

高建軍先生，52歲，本公司副總裁，上海大屯能源股份有限公司董事長、總經理，天津港中煤華能煤碼頭有限責任公司副董事長，華晉焦煤有限責任公司、綠色煤電有限公司及中天合創能源有限公司董事。1982年畢業於山東礦業學院(現山東科技大學)採礦專業，1998年畢業於遼寧工程技術大學採礦工程專業，獲工學碩士學位；高級工程師、煤炭行業高級職業經理人，享受國務院政府特殊津貼。曾任中煤集團總經理助理、企業發展總部總經理、人力資源總部總經理。曾在煤炭科學研究總院人事處、新技術推廣處、中國統配煤礦總公司及煤炭工業部辦公廳等處工作。高先生長期在煤炭行業工作，對煤炭行業有全面的瞭解，具有豐富的企業發展戰略、改制重組及項目投資的管理經驗。

祁和剛

祁和剛先生，52歲，本公司副總裁。1986年8月畢業於上海大屯能源專科學校，2005年畢業於中國礦業大學工業工程專業，獲碩士學位；教授級高級工程師，煤炭行業高級職業經理人。曾任大屯煤電(集團)有限責任公司姚橋煤礦副總工程師、副礦長、礦長，大屯煤電(集團)有限責任公司總工程師，上海大屯能源股份有限公司董事。祁先生長期從事煤炭生產經營和管理工作，具有深厚的煤炭行業知識並在該行業擁有超過30年運營及管理經驗。

牛建華

牛建華先生，48歲，本公司副總裁，浙江浙能中煤舟山煤電有限責任公司副董事長、國投中煤同煤京唐港口有限公司董事。1984年畢業於山東礦業學院(現山東科技大學)計算數學專業；高級工程師，煤炭行業高級職業經理人。曾任煤炭科學研究總院人事處幹部、煤炭工業部人事司技術幹部處副處長、辦公廳秘書、中煤集團辦公室主任、總經理助理等職務。牛先生長期在煤炭行業工作，對該行業有深厚的了解，擁有豐富的行政管理經驗。

濮津

濮津先生，50歲，現任本公司副總裁，中國煤礦機械裝備有限責任公司執行董事、總經理，中國煤炭機械工業協會副理事長，中國煤炭學會常務理事，煤炭工業技術委員會機械與電氣專家委員會副主任，全國煤炭行業"653"專家指導委員會副主任。1998年畢業於中國礦業大學工程專業，獲工學碩士學位，2003年畢業於同濟大學管理科學與工程專業，獲管理學博士學位；教授級高級工程師、全國高級職業經理人及煤炭行業高級職業經理人，享受國務院政府特殊津貼。曾任機械工業部中國通用機械總公司自動化工程部、海外事業部總經理助理、副總經理、中煤深圳公司總經理、中煤南方能源有限公司總經理、中國煤礦工程機械裝備集團公司董事長等職務。濮先生有豐富的企業管理經驗和扎實的煤機製造理論知識。

監事會主席選舉

二零一零年十二月二十七日，本公司舉行了第二屆監事會（「監事會」）第一次會議。監事會欣然宣佈，王晞先生被選舉為監事會主席，並隨即生效。王晞先生作為監事會主席的任期將於本公司第二屆監事會屆滿之日止。

其履歷資料，請參閱公告。

承董事會命
中國中煤能源股份有限公司
董事長兼執行董事
王安

中國北京，二零一零年十二月二十七日

於本公告刊發日期，本公司的執行董事為王安和楊列克；本公司的非執行董事為彭毅和李彥夢；及本公司的獨立非執行董事為張克、烏榮康、張家仁、趙沛和魏偉峰。

* 僅供識別